

Patient Education

Vacunas contra el COVID-19

Debe leer la siguiente "Información para uso del consumidor y renuncia de responsabilidad" para comprender esta información y utilizarla correctamente.

Conceptos Básicos

[Redactado por los médicos y editores de UpToDate](#)

View in [Italian](#)View in [Brazilian Portuguese](#)View in [German](#)View in [Japanese](#)View in [French](#)View video in [Spanish](#)

¿Qué es el COVID-19? — COVID-19 significa “enfermedad por coronavirus 2019”. La causa de la enfermedad es un virus llamado SARS-CoV-2. El virus apareció por primera vez a fines de 2019 y se propagó rápidamente por todo el mundo.

Se brinda más información sobre el COVID-19 en otro artículo. (Ver "Información general sobre el COVID-19").

¿Qué son las vacunas? — Las vacunas son un modo de prevenir ciertas infecciones graves o mortales. El proceso de recibir una vacuna se llama "vacunación" o "inmunización".

Para comprender cómo funcionan las vacunas, es útil comprender lo que ocurre al contraer una infección. Las infecciones son ocasionadas por gérmenes tales como las bacterias y los virus. Cuando un germen ingresa en el cuerpo, se multiplica (crea copias de sí mismo) y ataca, lo que puede hacer que usted se enferme. Su "sistema inmunitario" (es decir, el sistema que lucha contra las infecciones) reconoce que el germen no debería estar allí. En respuesta, comienza a crear unas proteínas llamadas "anticuerpos" para combatir el germen.

Existen distintos tipos de vacunas. Todas hacen que el cuerpo produzca anticuerpos, tal y como lo haría si usted tuviera una infección. Esto prepara al sistema inmunitario para combatir los gérmenes si usted entra en contacto con ellos más adelante. La mayoría de las vacunas se administran en forma de inyección, aunque algunas vienen en otras formas. Algunas requieren más de 1 dosis para protegerlo completamente de la infección.

Gracias a las vacunas, ha disminuido muchísimo la cantidad de personas que mueren a causa de infecciones. Los expertos consideran que las vacunas serán uno de los modos más importantes de controlar la pandemia de COVID-19.

¿Cómo funciona la vacuna contra el COVID-19? — En este momento se están desarrollando múltiples vacunas contra el COVID-19, las cuales presentan algunas pequeñas diferencias.

En Estados Unidos, hay unas cuantas vacunas disponibles contra el COVID-19. Se ha determinado que todas son muy efectivas para prevenir que las personas enfermen gravemente y mueran de COVID-19. Son, entre otras:

●**Vacunas de ARNm** – Las primeras 2 vacunas estuvieron disponibles a fines de 2020. Ambas son un tipo de vacuna llamada "vacuna de ARNm". El ARNm se refiere al material genético del virus que causa el COVID-19. Ese material genético se usa en la vacuna. Le da instrucciones al cuerpo para que produzca una proteína específica que normalmente se encuentra presente en el virus. En respuesta a esto, el sistema inmunitario produce anticuerpos capaces de reconocer y atacar el virus en el futuro.

Los fabricantes de las vacunas de ARNm contra el COVID-19 son las empresas Pfizer y Moderna. Ambas requieren 2 dosis que se administran con algunas semanas de diferencia. Es importante recibir ambas dosis para que la vacuna sea lo más efectiva posible. El momento de recibir la segunda dosis depende del tipo de vacuna.

●**Vacuna de vectores** – A comienzos de 2021 empezó a usarse otro tipo de vacuna. Se llama "vacuna de vectores". Contiene una versión debilitada de otro virus, llamado adenovirus. Este virus no causa ninguna enfermedad, sino que actúa como "vector", es decir, como un modo de enviar instrucciones a todas las células del cuerpo. Las instrucciones le indican al organismo que produzca la proteína que se encuentra normalmente en el virus que causa COVID-19. A continuación, el sistema inmunitario produce anticuerpos capaces de reconocer y atacar el virus en el futuro.

El fabricante de la vacuna de vectores contra el COVID-19 es la empresa Johnson and Johnson. Esta vacuna solo requiere una dosis.

Es importante tener en cuenta que estas vacunas contra el COVID-19 **no** contienen virus SARS-CoV-2 infeccioso. Por lo tanto, no pueden causarle COVID-19. Tampoco afectan el ADN.

En otros países se encuentran disponibles distintas vacunas contra el COVID-19.

¿Por qué debería recibir la vacuna contra el COVID-19? — Vacunarse reduce enormemente sus posibilidades de infectarse. Y si bien no es frecuente contraer COVID-19 después de vacunarse, en caso de infectarse tendrá muchas menos probabilidades de enfermarse gravemente.

Además de protegerse a usted mismo, al recibir la vacuna también ayudará a proteger a otras personas, incluidas aquellas que corren un riesgo mayor de enfermarse gravemente o morir. Incluso si no le preocupa que usted mismo pueda enfermarse mucho, podría de todos modos transmitir el virus a otras personas, aun sin darse cuenta.

La pandemia de COVID-19 estará bajo control cuando haya "inmunidad colectiva". Es lo que ocurre cuando hay una cantidad suficiente de personas inmunes a una enfermedad como para que deje de propagarse fácilmente. La mejor manera de conseguirlo es vacunar a la mayor cantidad posible de personas.

No está claro exactamente cuántas personas necesitan vacunarse para que haya inmunidad colectiva contra el COVID-19. Sin embargo, mientras más personas se vacunen, más difícil será que se propague el virus. Por otra parte, proteger a quienes tienen más probabilidades de enfermarse gravemente o morir a causa del COVID-19 nos ayudará a recuperar más rápidamente nuestra vida normal.

¿Las vacunas protegen contra las distintas variantes del virus? — Los virus cambian, o "mutan", permanentemente. Cuando esto ocurre, puede formarse una nueva cepa o "variante". La mayoría de las veces, las nuevas variantes no alteran la forma en que el virus actúa. Sin embargo, cuando una variante presenta cambios en partes importantes del virus, este puede actuar de manera diferente.

Los expertos han descubierto una serie de variantes nuevas del virus que causa COVID-19. Las están analizando para comprender mejor si actúan de manera diferente y, si es así, cómo. También están analizando cuán efectiva es la protección que las vacunas disponibles proporcionan contra esas variantes. Según la información que los expertos tienen hasta ahora, al parecer las vacunas disponibles brindan al menos cierta protección contra las distintas variantes.

Si se vacunan suficientes personas, será más difícil que el virus se propague. Cuando el virus no puede propagarse con facilidad, es menos probable que aparezcan nuevas variantes.

¿Las personas vacunadas pueden propagar el virus? — El riesgo es mucho menor en comparación con las personas que no están vacunadas. Las vacunas son muy efectivas a la hora de prevenir enfermedades graves y la muerte, pero no previenen el 100 por ciento de las infecciones. Por eso, sigue siendo posible que una persona vacunada contraiga COVID-19. Sin embargo, estas infecciones posvacunación no parecen ser frecuentes. Además, según los conocimientos de los expertos hasta la fecha, cuando una persona vacunada se infecta, normalmente tiene menor cantidad del virus en el cuerpo, lo que reduce sus posibilidades de infectar a otros.

¿La vacuna contra el COVID-19 tiene efectos secundarios? — Es posible. Los efectos secundarios son frecuentes y pueden ser, entre otros:

- Dolor en el sitio donde recibió la inyección (la parte superior del brazo)
- Fiebre
- Sensación de mucho cansancio
- Dolor de cabeza

Si recibe una vacuna de dos dosis, los efectos secundarios son más frecuentes después de la segunda dosis. Si bien los efectos secundarios pueden ser molestos, no deberían durar más de uno o dos días. Algunas personas no presentan ningún efecto secundario molesto. Si usted los tiene, no significa que se haya enfermado, sino que su sistema inmunitario está respondiendo a la vacuna.

A veces, las vacunas también pueden causar efectos secundarios más graves, como reacciones alérgicas graves. Sin embargo, esto no es frecuente. Si tuvo una reacción a una vacuna o a sus ingredientes anteriormente, es posible que tenga que hablar con un experto en alergias, quien podrá ayudarlo a determinar si debería recibir la vacuna contra el COVID-19. Es posible que se vigile durante 15 a 30 minutos a las personas que reciben la vacuna para asegurarse de que no tengan una reacción alérgica.

Se ha informado de una cantidad pequeña de personas que tuvieron coágulos de sangre después de recibir la vacuna de dosis única (Johnson and Johnson). Los expertos confirmaron que el riesgo de coágulos de sangre es **extremadamente infrecuente**, y mucho menor que el riesgo de enfermarse gravemente de COVID-19. Si recibió la vacuna de Johnson and Johnson **en las últimas 3 semanas**, informe de inmediato a su médico o enfermero si tiene síntomas que podrían ser causados por un

coágulo de sangre. Estos síntomas pueden ser, entre otros, dolor de cabeza intenso y persistente, visión borrosa, debilidad en un lado del cuerpo, dolor de espalda, dificultad para pensar con claridad, dolor intenso en el área del estómago, dificultad para respirar, inflamación en las piernas, puntos rojos diminutos en la piel o moretones que aparecen con facilidad.

¿Puedo contraer COVID-19 por recibir la vacuna? — No. **No puede** contraer COVID-19 a causa de la vacuna.

A algunas personas les preocupa que la vacuna contenga el virus que causa COVID-19. Si bien es cierto que la vacuna de vectores disponible en Estados Unidos contiene virus, se trata de un virus diferente. Además, el virus se produce en un laboratorio en versión debilitada, por lo que no les causa ninguna enfermedad a las personas saludables. Las vacunas de ARNm no contienen ningún virus.

¿Cómo sé que la vacuna es segura? — Las vacunas contra el COVID-19 se han desarrollado a gran velocidad. Debido a esto, algunas personas se preguntan si son seguras. La respuesta es **sí**: las nuevas vacunas debieron someterse al mismo proceso que todas las demás vacunas para comprobar su seguridad. Para ello se realizaron "estudios clínicos" en los que participaron muchas personas que probaron la vacuna voluntariamente. Entre los voluntarios se incluyeron personas de todas las edades y etnias. Durante los estudios, los investigadores analizaron la efectividad de las vacunas y cuántas personas tenían efectos secundarios. Los resultados fueron examinados por médicos y otros expertos que no trabajan para las compañías farmacéuticas que producen las vacunas. Esos expertos estuvieron de acuerdo en que las vacunas eran lo suficientemente seguras y efectivas para ponerse a disposición del público.

Es cierto que los estudios clínicos de las nuevas vacunas contra el COVID-19 se desarrollaron mucho más rápido de lo normal. Eso se debe a que los expertos sabían que una vacuna efectiva sería uno de los mejores modos de controlar la pandemia. En Estados Unidos, las compañías farmacéuticas pudieron desarrollar las vacunas más rápidamente ya que recibieron dinero del gobierno, lo que les permitió concentrar todos sus esfuerzos en este trabajo. Las compañías farmacéuticas también pudieron acelerar el proceso porque ya habían adquirido muchos conocimientos al desarrollar otras vacunas durante muchos años y al estudiar otras vacunas que funcionan de manera similar a las que se crearon contra el COVID-19.

Los investigadores seguirán estudiando los efectos de las vacunas a medida que más personas las reciban. Obtendrán más información sobre cuánto dura la protección de la vacuna una vez administrada y qué tan efectiva es la vacunación para desacelerar la propagación del COVID-19.

¿Qué vacuna debería recibir? — Todas las vacunas disponibles funcionan muy bien para proteger contra el virus que causa COVID-19. Según dónde viva, es posible que no le den la opción de elegir la vacuna que reciba.

Si puede elegir entre vacunas, es posible que su decisión dependa del momento o la facilidad de obtenerla. Las personas que quizás tengan mayor riesgo de tener coágulos de sangre, lo que abarca a las mujeres menores de 50 años, deben saber que **no** se ha detectado que las vacunas de dos dosis (Pfizer y Moderna) tengan ese riesgo. Pero recuerde que el riesgo de tener coágulos de sangre con la vacuna de dosis única (Johnson and Johnson) es extremadamente pequeño y mucho más pequeño que el riesgo de enfermarse gravemente de COVID-19.

¿Necesito la vacuna si ya tuve COVID-19? — Sí. Los expertos recomiendan que reciban la vacuna incluso quienes ya tuvieron COVID-19. Si bien las personas que contraen COVID-19 desarrollan anticuerpos que probablemente les brindan algo de protección para impedir que vuelvan a infectarse, no se sabe con certeza cuánto duran los anticuerpos después de que la persona se recupera.

Las personas que han tenido COVID-19 anteriormente podrían tener mayores probabilidades de tener efectos secundarios después de recibir la vacuna. Tenga en cuenta que todos los efectos secundarios son temporales, y que a pesar de ellos es importante recibir la vacuna.

¿Deberé pagar por la vacuna? — No. En Estados Unidos, las vacunas contra el COVID-19 son gratuitas. Cuando tenga permitido vacunarse de acuerdo con las normas de su estado, no tendrá que pagar por la vacuna, incluso si no tiene seguro. Tal vez le soliciten los datos de su seguro, si tiene, pero eso no quiere decir que deberá pagar algún costo.

¿Cómo puedo prepararme para la vacuna? — Una vez que tenga cita para recibir la vacuna, asegúrese de hacer los planes necesarios para llegar a tiempo al sitio de vacunación. Cerciórese de llevar cualquier cosa que le hayan pedido, como su documento de identificación u otra información.

No necesita hacer ninguna otra cosa en particular para prepararse. Los médicos recomiendan **no** tomar medicinas como el paracetamol (acetaminofén) (ejemplo de marca comercial: Tylenol) o el ibuprofeno (ejemplos de marcas comerciales: Advil, Motrin) justo antes de recibir la vacuna, ya que se desconoce si esas medicinas podrían disminuir la efectividad de la vacuna. Puede tomar una medicina para el dolor después de vacunarse, si es necesario.

Colóquese una máscara para asistir a la cita. El personal del sitio de vacunación le indicará dónde esperar y qué hacer después de que se vacune. También se asegurarán de informarle cuándo debe regresar para recibir la segunda dosis.

¿Los niños pueden recibir la vacuna contra el COVID-19? — Depende de la edad. Una de las vacunas disponibles en Estados Unidos se puede aplicar a personas mayores de 12 años. Las otras se pueden aplicar a los mayores de 18 años. En el futuro, los niños menores de 12 años también podrán recibir la vacuna, una vez que los expertos hayan realizado más estudios para garantizar que sea segura.

¿Qué sucede si estoy embarazada? — Los expertos también continúan estudiando la seguridad de la vacuna contra el COVID-19 durante el embarazo. Sin embargo, muchas personas embarazadas han recibido la vacuna sin problemas. Además, las personas embarazadas podrían tener una mayor probabilidad de enfermarse gravemente al contraer COVID-19. Por estos motivos, los expertos recomiendan que las personas embarazadas consideren la posibilidad de vacunarse contra el COVID-19. Su médico o enfermero puede ayudarle a decidir si debería recibir la vacuna o no.

¿Qué puedo hacer después de recibir la vacuna? — Una vez que tenga la vacunación completa, tendrá muchas menos probabilidades de contraer o propagar el virus, y será seguro reanudar algunas actividades. "Vacunación completa" significa que ha recibido todas las dosis de la vacuna **y** han transcurrido al menos 2 semanas desde la última dosis. (Si recibió una vacuna de dosis única, su vacunación será completa 2 semanas después de haberse vacunado).

Una vez que tiene la vacunación completa:

- Es seguro reunirse con otras personas sin usar máscara. También es posible que pueda estar sin máscara en algunos espacios públicos, pero esto depende de las normas locales y estatales.

- Si opta por viajar dentro de Estados Unidos, no necesita realizarse una prueba de COVID-19 ni permanecer en autocuarentena.

- No es necesario que permanezca en autocuarentena si ha estado en contacto con alguien que tiene COVID-19, siempre y cuando usted no tenga síntomas.

Es importante recordar que sigue habiendo situaciones en las que **sí** tiene que usar máscara o practicar el distanciamiento social:

- Incluso si recibió la vacuna, su vacunación no será completa hasta que hayan transcurrido dos semanas desde la última dosis. En ese caso, debe seguir evitando las reuniones con personas no vacunadas de otros hogares.

- Incluso si tiene la vacunación completa, deberá seguir usando máscara y practicando el distanciamiento social cuando viaje o utilice el transporte público. Algunas tiendas y otros espacios públicos también podrían exigir que todos usen máscaras. Algunos ejemplos de esos lugares son los hospitales, los consultorios médicos y los hogares de ancianos.

- Si empieza a tener síntomas de COVID-19, póngase la máscara y realícese una prueba lo antes posible.

Si tiene un sistema inmunitario más débil de lo normal (por ejemplo, si tiene ciertos padecimientos de salud o usa ciertas medicinas), las normas en cuanto a lo que pueda hacer cuando se haya vacunado podrían ser distintas. Eso se debe a que es posible que las vacunas contra el COVID-19 no sean tan efectivas para personas que tienen el sistema inmunitario debilitado. Su médico o enfermero puede conversar con usted sobre la mejor manera de protegerse.

¿Qué hago si tengo otras preguntas? — Es normal tener muchas preguntas o sentir nervios ante la idea de recibir una vacuna nueva. Su médico o enfermero puede ayudar a responder esas preguntas o indicarle fuentes confiables de información.

Tenga cuidado con la información que encuentre en Internet y en las redes sociales. En algunos casos, puede ser difícil distinguir lo verdadero de lo falso, especialmente si se transmite información sobre la salud que no está basada en datos científicos o pruebas.

Puede obtener más información sobre las vacunas contra el COVID-19 a través de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de Estados Unidos (CDC): www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/index.html.

Todos los artículos se actualizan a medida que se descubre nueva evidencia y culmina nuestro [proceso de evaluación por homólogos](#)

Este artículo se recuperó de UpToDate el: Aug 19, 2021.

Artículo 130329 Versión 23.0.es-419.1

Release: 29.4.2 - C29.229

© 2021 UpToDate, Inc. Todos los derechos reservados.

Exención de responsabilidad y uso de la información del consumidor:

Esta información no es un consejo médico específico ni es un sustituto de la información que le brinda su proveedor de atención médica. Es solamente un resumen breve de datos generales. NO incluye toda la información sobre padecimientos, enfermedades, lesiones, pruebas, procedimientos, tratamientos, terapias, instrucciones de alta u opciones de estilo de vida que podrían corresponder en su caso. Debe hablar con su proveedor de atención médica para obtener información completa sobre su salud y sus opciones de tratamiento. Esta información no debe utilizarse para decidir si aceptar o no el consejo, las instrucciones o las recomendaciones de su proveedor de atención médica, y solo él posee los conocimientos y la capacitación para darle consejos adecuados para usted. El uso de este sitio web se rige por los [Términos de uso de UpToDate](#) ©2021 UpToDate, Inc. Todos los derechos reservados.

Last Updated 8/19/21



© 2021 UpToDate, Inc. and its affiliates and/or licensors. All rights reserved.